

韩语教学中渗透文化教育的必要性与方法分析

王梦君

山东商业职业技术学院 山东 济南 250000

摘要:在我国教育教学的大背景下,语言教学已经成为重中之重的一项教学内容,尤其是学习除了母语之外的第二门语言,对于目前的高校大学生来说是比较重要的一项课程,一般大学生会选择韩语或者日语作为第二种必修的专业语言。自从与韩国建交以来我国大部分学生选择进修韩语为国家的外交事业做贡献,韩语教学中如果渗透文化教育,也一定会让高校大学生在学习时得到感悟。本文就是针对韩语教学中渗透文化教育的必要性进行分析。

关键词:韩语教学;文化教育;渗透;必要性;方法分析

Analysis on the necessity and method of infiltrating cultural education in Korean Teaching

Wangmengjun

Shandong Vocational College of Commerce Jinan 250000

Summary: under the background of education and teaching in China, language teaching has become a top priority teaching content. In particular, learning a second language other than the mother tongue is an important course for college students. Generally, college students will choose Korean or Japanese as the second required professional language. Since the establishment of diplomatic relations with South Korea, most Chinese students have chosen to study Korean to make contributions to the country's diplomatic cause. If cultural education is infiltrated into Korean teaching, college students will certainly get insights when learning. This paper analyzes the necessity of cultural education in Korean teaching.

Key words: Korean teaching; Culture and education; infiltration; necessity; Method analysis

引言

世界全球化的发展,全球共同体的构建进一步加深,我国兴起了韩潮,加深了韩国文化对于中国大众的影响。为了顺应社会发展潮流,众多高校开设了该门课程,教育机构也着手于韩语的传授。但是在韩语教学过程中,只重视语言能力的强化而忽视文化的渗透,必将对韩语教育事业产生不利影响。因此韩语教学中渗透文化教育应当从不同方面做出相应的对策。

1 韩语教学中文化教育的现状与局限

传统的外语教学只是单纯地强调学生听、说、读、写、译等基本功能,让学生大量地背单词,反复练习长短语句,对文章中的语法进行深度的分析,并进行大量的习题练习。而且目前国内的韩国语师资力量有限,加上国内韩国语课程设置上同样将重点放在精读、听力、会话、写作等课程上,忽视了对文化教育的重视,长此以往,学习内容的单一化极易造成学生思维模式的固化,

大量枯燥的记忆任务令学生逐渐失去最初的新奇,从而演变成填鸭式、机械式的学习失去了主动性。因此,当务之急是改善当前的教育模式,将韩国优秀的风俗文化运用到教学中,结合韩国的本土环境,让学生在了解韩国当地文化的基础上,学习韩国语言,以达到事半功倍的效果^[1]。

2 韩语教学渗透文化教育的必要性

2.1 有利于提高学生的学习效率

韩语知识的传授过程中渗透文化教育,化抽象为具体,这将有利于激发学生的思维兴趣和学习动力,从而促使学生主动汲取韩语知识并应用于实践中。以这种方法降低韩语学习过程中的枯燥度和单调度,提升学生的韩语的学习效率。

2.2 教师拥有自己的教学体系

在外语的教育教学方法上,教师一定要有一套自己的教育体系,才能够让学生在学学习时把握学科思想,并

且在学习时学习系统性的知识,逐渐积累,从简易到复杂一步一步扩增知识面。在我国新课改教育的大背景下,教育教学系统已经摒弃传统的教学方法,并且对韩语教学以及各种外语教学进行了方法改革,所以教师一定要在教学过程中不断创新自身的教学方法,结合学生本身的特点进行教学,系统的教育体系也能够让学生在学的过程中感受到教师的权威性。完整的教育教学体系,能够让学生学习韩语的效果更加的理想,并且渗透文化教育能够让学生在学习韩语时结合实际相关的内容理解韩语文化,帮助学生在系统的教育体系下更好地学习韩语教学方法。

2.3 学生要意识到文化教育的意义所在

在韩语的教学过程中,教师要让学生明白韩语的文化背景与汉语的文化背景并不相同。另外还要让学生对韩语的文化进行充分的了解,感受到韩语教学以及文化教育之间的关联性,使学生从思想上重视学习一门外语时,从而让所学的这门外语更加的有发展性。学生从思想上重视了外语的重要性,能够让学生在学习韩语时,不断主动地了解关于韩语的一切相关知识,甚至去了解韩国的深厚的文化教育,而且能够更好地将韩语教学渗透进文化教学当中,增加韩语教学质量。很多学生在选择外语专业时,仅仅只是跟随大众随波逐流,并没有自己的想法和主见,所以教师在韩语教学过程中,首先要让学生对于韩语的文化进行了解,从思想上重视起来,并且感受到韩语文化的乐趣以及对未来就业选择时的重要性^[2]。

3 韩语教学中渗透文化教育的原则

3.1 科学性

在韩语教育中渗透文化教育,要尊重客观的教育规律,所引用的教学案例必须具有科学性和系统性的特质。韩国的文化教育不应局限于知识的机械传递,还要结合韩语发展的历史和形成的背景,有所取舍,为学生提供科学的文化引入,才能实现跨语言文化教育的使命。语言作为一种认识,来源于自身的社会实践,语言的形成、发展到成熟深受文化背景的制约,民族语言代表了本民族的特色,并在促进世界交流与合作中发挥着至关重要的作用。因此教学过程中,必须科学引入,不能以中国语言的特点否认韩国语言的特征。

3.2 关联性原则

它要求语言文化教育能够与学生所学文化内容完全联系起来,所以才应该在韩语学习过程中根据教材上、生活中的文化历史内容来进行文化教育渗透,例如在

“喝酒”这个词汇的学习上,就涉及到两国深邃的餐桌酒文化。此时教师需要将韩国的餐桌酒文化介绍给学生,例如在韩国,和长辈同席时必须要等待长辈先动;在喝酒时要侧过身子,不能正面对着长辈饮酒;另外要做到一饮而尽,不能留下剩余的酒;长辈杯中无酒后要双手上前去倒酒等等;另外如果自己杯中无酒后,不能随意去倒酒。从饮酒到倒酒,韩国的餐桌酒文化十分讲究,而这些都会体现在语言学习中,教师有义务将这些韩国特有的文化内容介绍给学生,为他们有机会与韩国人接触、沟通交流奠定良好基础,避免由于文化习俗不同而出现各种误会。同时,这种文化知识尝试内容的渗透对吸引学生学习注意力,优化课堂教学氛围也有很大帮助。

4 韩语教学中文化教育的渗透方法

4.1 转变传统的教学理念

教师应当转变单调的教学理念,以多样化的传授方式填鸭式教学模式,促使学生在快乐中学习,为学生创造合适的学习环境。在对于韩语词根词汇进行讲解时,渗透文化的延伸与拓展。以阐述文化内涵的方式来使受众者了解异国他乡的文化。同时这也要求韩语教师的素养不断提升,在教学中学习,巩固自身的语言功底,提升自己的中韩文化交际能力,与时俱进地开展教学^[3]。

4.2 提升韩语教师的综合文化素质

老师作为教学中的主导者,不仅在教学中起着穿针引线的作用,更是对学生文化价值观的形成起着不可替代的影响。所以一名优秀的教师,是人才的创造者,是国家栋梁的缔造者。这就需要从事韩语教育的老师努力提升自身文化素质修养,将语言教育与文化教育相结合,了解韩国本土文化的同时,时刻关注韩国的政治、经济变化,将这些融入到日常的教学,时时处处在教学中渗透着文化教育,使学习过程更具立体感,同时也让学生更加愿意学习,愿意跟随老师的脚步,更大程度地提升韩语的交流沟通能力。

4.3 学生要学会文化教育之间的差异对比

每学一门外语的同时学生就会对某个国家的文化背景有所了解,学生在学习韩语时,就需要深入地了解韩国的文化背景知识,才能够让学生对于韩语教学中文化渗透教育产生一定的兴趣,以及巩固和加强学生对于学习韩语文化的思想。要引导学生在学韩语文化时,对韩国的文化背景以及与中国文化背景进行对比,因为每一个国家都有不同的风俗以及文化,所以学生越是了解韩国的文化,越是能够对于韩语学习更加的有益。综合提升学生的韩语沟通能力,才是韩语教学的主要目的

和初衷。中国和韩国曾经使用相同的汉字文化,只是由于两个国家在经济发展中的历史变迁,使两国产生了较大的差异,所以一定要引导学生在了解文化背景的同时,找出两国文化差异,才能更好地提高学习韩语的效果。

例如,第一种方法,教师可以组织学生进行“韩国体验馆”的参观活动,让学生在参观韩国体验馆时,了解韩国的文化背景知识,加深对韩国文化的印象,在参观的过程中不断地渗透韩语以及文化教育的必要性,降低学生对于韩语学习的枯燥性,从另一方面提升韩语学习的丰富感,让学生灵活掌握韩语的学习能力。第二种方法,教师可以给学生一定的空间和时间,带领学生去体验韩国食品,让学生身临其境地体验韩国食品的文化,然后更加了解韩国的悠久历史,通过对于韩国饮食的了解,让学生对于韩语教学产生更加浓厚的兴趣。第三种方法,教师可以在网上找到一些与韩国相关的图片以及视频,让学生在观看的同时了解韩国的美丽景象及人文地理等基础常识。在不断文化渗透过程中,能够提高教师对于韩语教学的整体质量以及学生对于韩语学习的明显效果^[4]。

4.4 创造良好的交际环境

学生语言实践活动的良好基地是课堂活动。教师在韩语教育中渗透文化教育的过程中,要细致地创造符合韩国文化特色的交际环境。引导学生在特定的文化背景中开展交际活动。由于交际语言受到时间、地点、条件的制约,单纯的韩语知识的传授脱离了特定的文化背景,缺乏身临其境的学习,必然对韩语的掌握产生影响。例如韩语中,“你爸是盐商”的意思是具有嘲讽意味的。跨文化教育者创造良好的交际环境,采用不同的语言形式

展开交流,实现良好的教学目的。

4.5 采用新型的考核模式

在考核模式上,把传统的机械的考核模式转变为师生互动、小组互评的多类型模式,将教学规律与学生的主观能动性相结合,在考核内容上,以良好的韩语学习模式为基础,以韩语与文化教育的融合作为考核要点,既符合学生的性格特点和认知水平,又能实现与韩语知识的衔接。

结束语:

语言并不是独立存在的个体,而是在国家文化不断发展的过程中不断形成并发展的。如果对学生进行文化教育的时候只是单纯地进行听说读写的教学,那么学生学到的也只是空洞乏味的语言。因此,在韩语教学中,文化教育的渗透是十分重要的。要从根本上努力提升教师的综合文化素质和素养,丰富教学形式,采用更加合理有效的教学模式,理论联系实际,在理论的基础上,让学生参与到实践中,切实把文化教育渗透到韩语教学中,从根本上提升学生的韩语水平。

参考文献:

- [1]李航,巴黎.在“准职业人”培养课堂中渗透文化教育的必要性研究——以韩国语教学为例[J].决策探索(下),2018(10):85.
- [2]刘唯,宗志娟.高校韩语教学中文化渗透教育的必要性研究[J].科学咨询(教育科研),2018(10):47-48.
- [3]张琳.韩语教学中渗透文化教育的必要性与方法分析[J].北方文学,2019(03):180.
- [4]张大方.韩语教学中渗透文化教育的必要性与方法分析[J].广东蚕业,2017,51(12):41-42.